

AUT. 185 9/10/2020

Cod.Offerta: CERBO0383020

Spett.le **RUGGERI SERVICE S.p.A.**

Alla c.a. Direzione Aziendale

S.S. 275 Lecce - Leuca KM 2,9 - 73036 Muro Leccese (LE) Italia

Telefono: 0836343806 – Fax: 0836342506

2020/10/05

**OGGETTO: Offerta per la Certificazione di Sistema Gestione Per l'Energia ISO 50001:2018**

Facendo seguito alla Vostra gradita richiesta, siamo lieti di inviarVi la nostra migliore offerta di certificazione formulata in base alle informazioni da Voi fornite. Cogliamo l'occasione per presentarVi brevemente il Gruppo Kiwa Italia.



**Trust  
Quality  
Progress**

Kiwa è leader globale nel settore del Testing, delle Ispezioni e delle Certificazioni. Con le nostre attività creiamo fiducia su prodotti, servizi, processi, sistemi e competenze professionali dei nostri clienti. Lavoriamo in un'ampia varietà di segmenti di mercato, dall'edilizia al settore dell'acqua e dell'energia, dalla sanità al settore agroalimentare, dai trasporti al turismo.

Kiwa è presente in oltre 40 paesi nel Mondo, principalmente in Europa, in Asia e in America Latina, con più di 100 uffici e oltre 5.000 dipendenti. Grazie alla rete delle sue sedi e delle filiali commerciali, Kiwa offre il suo portafoglio di servizi in modo capillare, tenendo conto delle esigenze e delle specificità a livello locale e a livello internazionale. Il grado di copertura del territorio e l'ampiezza dell'ambito operativo, collocano il Gruppo Kiwa Italia tra i principali Organismi di Certificazione presenti sul territorio nazionale.

Con l'augurio di una proficua collaborazione, inviamo i più cordiali saluti.

**Giampiero Belcredi**  
Chief Operating Officer

**ORGANIZZAZIONE:** RUGGERI SERVICE S.p.A.

**ADDETTI TOTALI:** 15      **Addetti per impatto SGE:** 1  
**Nr. Turni:** 1      **Nr. Addetti su turno:** 0      **Nr. Addetti part-time:** 0  
**N° SITI:** 1  
**NORMA:** ISO 50001:2018      **COMPLESSITA' SGE:** Bassa

**OGGETTO DELLA CERTIFICAZIONE:** Produzione di billette da estrusione in leghe di alluminio mediante i processi di fusione, colata ed omogeneizzazione.

Per la sede operativa di: S.S. 275 Lecce - Leuca KM 2,9 - 73036 Muro Leccese (LE)

**ACCREDITAMENTI:**

**SETTORE :** IL - Industriale Leggera - Media

Kiwa Cermet Italia Spa opera sotto accreditamento **ACCREDIA** per la certificazione ISO 50001 richiesta nel Vs. specifico settore di appartenenza.

**ASPETTI TECNICO / ECONOMICI:**

Costo Rilascio Certificazione	Costo I Mantenimento Annuale	Costo II Mantenimento Annuale	Costo Rinnovo Certificazione
€ 3.000,00	€ 1.200,00	€ 1.200,00	€ 2.200,00
€ 2.400,00	€ 800,00	€ 800,00	€ 1.600,00
3,0 gg/ uomo in campo	1,0 gg/ uomo in campo	1,0 gg/ uomo in campo	2,0 gg/ uomo in campo

**Spese di trasferta:** 0,56€/Km + spese vive a piè di lista.

**La Certificazione comprende:** Stadio 1 (Analisi Documentale- Valutazione presso l'Organizzazione) e Stadio 2 (Valutazione presso l'Organizzazione) – Valutazione delle Azioni Correttive – Registrazione – Emissione del Certificato - Utilizzo del Marchio - Inserimento nell'albo Kiwa Cermet Italia Spa - Pubblicizzazione On-Line.

**Il Mantenimento comprende:** Gestione dell'iter - Analisi Aggiornamenti Documentali – Valutazione presso l'Organizzazione– Valutazione delle Azioni Correttive – Conferma inserimento nell'albo delle aziende certificate.

**Il Rinnovo comprende:** Valutazione presso l'Organizzazione - Valutazione delle Azioni Correttive - Emissione del nuovo Certificato - Conferma Inserimento nell'albo aziende certificate e albo ACCREDIA

**CRITERI DI PAGAMENTO:**

---

<b>Per il rilascio della certificazione</b>	30% + IVA all'accettazione della presente offerta con bonifico bancario Saldo con bonifico bancario a vista a conclusione della valutazione di Stadio 2 e prima dell'invio del certificato.
<b>Per il mantenimento annuale</b>	100% + IVA a conclusione della valutazione in azienda con Ri.Ba. 30 gg FM.
<b>Per il rinnovo della certificazione</b>	Saldo con bonifico bancario a vista a conclusione della valutazione in azienda e prima dell'invio del certificato.
<b>Per valutazioni non previste nell'iter standard</b>	100% + IVA a conclusione della valutazione in azienda con Ri.Ba. 30 gg FM

**NOTE**

---

1. Dietro Vostra specifica richiesta, prima dell'effettuazione dell'audit iniziale di certificazione, potrà essere pianificata presso la Vostra Organizzazione una verifica preliminare al costo di € 925,00 gg/u + costi di trasferimento a consuntivo:  
☐ si richiede una verifica preliminare
2. La presente offerta è stata redatta sulla base delle informazioni indicate dall'Organizzazione. Nel caso si rilevasse mancata corrispondenza tra i dati forniti e la situazione riscontrata, ci riserviamo il diritto di effettuare le necessarie integrazioni all'offerta che verranno fatturate separatamente.
3. L'offerta accettata resta valida per tutti i Rinnovi e mantenimenti successivi al primo triennio, a meno di modifiche ai dati aziendali contenuti nell'offerta stessa e/o alle prescrizioni di riferimento. Eventuale disdetta da parte del cliente dovrà pervenire a mezzo raccomandata presso i nostri uffici con un anticipo di almeno 3 mesi rispetto alla cadenza delle visite. In caso di disdetta oltre i termini prefissati si applicherà una penale come previsto dai documenti contrattuali di seguito richiamati.
4. La stima del numero e della durata delle Attività di Valutazione si basa su una ipotesi di Organizzazione per la quale non si riscontrino sostanziali carenze di conformità alla norma di riferimento. Eventuali valutazioni ulteriori saranno fatturate al costo orario di € 150,00 (min. 4 ore) + costi di trasferimento a consuntivo. La durata delle attività di audit è stata calcolata in base ai dati forniti dall'Organizzazione e seguendo le regole riportate nei documenti nazionali e internazionali di riferimento per la certificazione e l'accreditamento e nello specifico documento: Riportare lo specifico documento di riferimento per lo schema per cui viene redatta l'offerta  
- Per 50001 UNI ISO 50003 Sistemi di Gestione dell'Energia – Requisiti per organismi che forniscono audit e certificazione dei sistemi di gestione dell'energia (nella sua revisione in vigore).

Nel caso specifico, per la determinazione dei tempi di audit sono stati considerati i seguenti elementi:  
Nr. Addetti equivalenti: 1 (calcolati sulla base delle informazioni sopra riportate)

Applicazione delle regole IAF MD 01 per organizzazioni multisito NA

Applicazione delle regole IAF MD 11 per attività di audit integrato NA

Applicazione di incremento / decremento durata degli audit per: NA

5. Eventuali remissioni del certificato saranno fatturate al costo di € 100,00 (anche se dovuti ad aggiornamento standard normativo), ivi comprese le traduzioni in altre lingue.
6. L'eventuale richiesta da parte del Cliente di attivazione della procedura di "valutazione della certificazione in urgenza" verrà fatturata al costo di € 200,00 per singola pratica. Per procedura di "valutazione della certificazione in urgenza" si intende la procedura finalizzata all'emissione del certificato entro 5 gg lavorativi dalla conclusione dell'audit (accettazione delle azioni correttive, da parte di Kiwa Cermet Italia, a fronte di eventuali Non conformità segnalate). L'emissione del certificato è vincolata sia all'esito positivo della valutazione tecnica di Kiwa Cermet Italia, che al saldo della fattura.  
Applicare procedura di "valutazione della certificazione in urgenza"      Sì ☐      NO ☒
7. Le visite di mantenimento saranno svolte con la seguente tempistica: 1° visita entro e non oltre 12 mesi dalla data di delibera della certificazione; tutte le altre successive entro 12 mesi calcolati sulla scadenza del certificato.
8. Nel caso di certificazioni di Gruppo, con aziende di diversa ragione sociale, dovrà essere reso disponibile un Agreement che deve chiarire che: tutti i siti/sedi sono gestiti sotto un comune sistema di gestione, che è fissato, stabilito e soggetto a sorveglianze periodiche e ad audit interni dall'ufficio centrale; l'ufficio centrale deve avere il diritto di richiedere a tutti i siti/sedi di implementare azioni correttive per come necessario in qualsiasi sito / sede.
9. In caso di rinuncia/revoca della certificazione, l'importo fatturato per le spese di chiusura della pratica è pari a €200,00.
10. Nel caso in cui si renda necessaria la verifica in campo di servizi c/o cantieri che abbiano una distanza superiore ai 40 km dalla sede principale, necessiterà verificare l'adeguatezza dei tempi riportati nella presente offerta. Indicare la presente dicitura solo in presenza di servizi c/o cantieri distanti.
11. I costi sopra riportati sono al netto di IVA, non comprendono i costi di trasferimento, vitto e permanenza dei ns Ispettori presso la sede dell'Organizzazione richiedente e sono soggetti ad aggiornamento annuale sulla base del tasso di inflazione ISTAT dell'anno precedente
12. Con la sottoscrizione della presente offerta, l'Organizzazione dichiara di aver ricevuto, conoscere ed accettare integralmente le definizioni, le norme e i requisiti tecnici per l'erogazione del servizio riportati nei seguenti documenti allegati alla presente, che ne costituiscono parte integrante e sostanziale:
- *Termini e Condizioni Generali di Kiwa Cermet Italia per lo svolgimento degli incarichi nella revisione in vigore all'atto dell'accettazione della presente offerta;*
  - *Regolamento Kiwa per la Certificazione nella revisione in vigore all'atto dell'accettazione della presente offerta;*
  -



Cod.Offerta: CERBO0383020

- Regolamento per la Certificazione di Sistemi di Gestione PSC 05A nella revisione in vigore all'atto dell'accettazione della presente offerta.
- 

13. Validità offerta: 6 mesi.

Dott. Luigi Di Gioia

Data, 09-10-2020.

**Nominativo in stampatello del Legale Rappresentante (o persona delegata):**

RUGGERI SALVATORE

**Timbro e Firma:**

RUGGERI SERVICE SPA  
S.S. 275 MAGLIE - DEUCA  
73035 MURO LUCCESE (Le)  
P.IVA: 03340080757

## APPROVAZIONE SPECIFICA

Ai sensi e per gli effetti di cui agli artt. 1341 e 1342 c.c., l'Organizzazione dichiara di approvare specificatamente:

- La nota nr. 3 della presente offerta (tacito rinnovo);
- *Termini e Condizioni Generali di Kiwa Cermet Italia per lo svolgimento degli incarichi* nella revisione in vigore all'atto dell'accettazione della presente offerta: art. **6** – Responsabilità; art. **15** – Risoluzione, interruzione o proroga del Contratto; art. **16** – Clausola risolutiva espressa; art. **18** – Controversie, legge applicabile;
- *Regolamento Kiwa per la Certificazione* nella revisione in vigore all'atto dell'accettazione della presente offerta: **4.** Certificazione Iniziale: art. 4.1; **5.** Mantenimento della Certificazione: artt. 5.1, 5.8; **6.** Sospensione o revoca della certificazione e riduzione dello scopo di certificazione: artt. 6.1, 6.2, 6.3, 6.4, 6.5, 6.6, 6.7, 6.8; **7.** Modifiche ai requisiti dello Schema di Valutazione della Conformità: artt. 7.1, 7.2, 7.3, 7.4; **8.** Uso dei certificati, dei marchi di certificazione, loghi e pittogrammi: art. 8.4; **10.** Reclami e Ricorsi: artt. 10.1; 10.2; 10.3; 10.4; **12.** Clausola di Modifica: art. 12.1;
- *Regolamento di Certificazione PSC 05A* nella revisione in vigore all'atto dell'accettazione della presente offerta: art. **2** Principi generali e garanzie per il cliente lettera e); art. **3** – Requisiti cogenti e limiti di controllo della legalità; art. **8** – Sospensione e revoca della certificazione; art. **12** – Reclami, ricorsi e contenziosi; art. **13** – Facoltà di recesso unilaterale dal contratto.

### Timbro e firma del Legale Rappresentante

RUGGERI SERVICE SPA  
S.S. 275 MAGLIE - LEUCA  
73036 MURO LEOCESE (Le)  
P.IVA: 03340080757

CONSENSO AL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI PER FINALITA' COMMERCIALI

Kiwa Cermet Italia S.p.a. con sede in Granarolo dell'Emilia (Bologna), Via Cadriano n.23, P.I.00627711203, Titolare del Trattamento dei dati personali, Le chiede di prestare il Suo consenso per permetterci di promuovere i servizi erogati dalle società del Gruppo Kiwa, di cui fa parte Kiwa Cermet Italia S.p.a., effettuate queste attraverso email (anche tramite iscrizione alla nostra newsletter), fax e/o sms, nonché per lo svolgimento di ricerche di mercato. Il rilascio del Suo consenso al trattamento è facoltativo e quindi revocabile, in ogni momento, inviando una semplice comunicazione scritta a Kiwa Cermet Italia S.p.a. all'indirizzo email: [privacy.italy@kiwa.com](mailto:privacy.italy@kiwa.com), oppure tramite raccomandata A/R.

Presto espresso consenso al trattamento dei miei dati personali per le finalità di marketing descritte nell'informativa al trattamento dei dati personali allegata al presente contratto di cui dichiaro di aver preso visione.

### Timbro e firma del Legale Rappresentante (o persona delegata)

RUGGERI SERVICE SPA  
S.S. 275 MAGLIE - LEUCA  
73036 MURO LEOCESE (Le)  
P.IVA: 03340080757



Cod.Offerta: CERBO0383020

## **Informativa al trattamento dei dati personali ex art. 13 Reg. UE 2016/679**

Gentile Cliente,

Kiwa Cermet Italia s.p.a., in persona del legale rappresentante *pro tempore*, con sede in Granarolo dell'Emilia (BO), Via Cadriano n.23, P.I.00627711203, nella propria qualità di Titolare del trattamento, La informa, ai sensi dell'art. 13 Reg. UE 2016/679 che i dati personali da Lei volontariamente conferiti, saranno oggetto di trattamento ispirato ai principi di correttezza, liceità, trasparenza, tutela della riservatezza e dei Suoi diritti, nel pieno rispetto della vigente normativa in materia di protezione dei dati personali.

### **1. Titolare del Trattamento**

Il Titolare del Trattamento è Kiwa Cermet Italia Spa, con sede legale in Granarolo dell'Emilia (BO), Via Cadriano 23, pec: [kiwa@pec.kiwaitalia.com](mailto:kiwa@pec.kiwaitalia.com).

### **2. Finalità del trattamento e base giuridica**

Il trattamento dei dati, in conformità a quanto disposto dall'art. 6 c.1 lett. a) e b) Reg. UE 2016/679, è finalizzato a i) consentire l'esecuzione del contratto stipulato tra le parti ovvero l'esecuzione di misure precontrattuali; ii) consentire l'adempimento dei connessi obblighi di legge; iii) consentire la promozione e la vendita di servizi erogati dalle società del Gruppo Kiwa, di cui fa parte Kiwa Cermet Italia spa, effettuate attraverso email, (anche tramite iscrizione a newsletter), fax e/o sms; iv) consentire lo svolgimento di ricerche di mercato.

### **3. Conferimento dei dati**

Il Titolare precisa che:

- con riferimento alle finalità evidenziate al precedente art. 2 nn. i) e ii), il conferimento dei Suoi dati personali è obbligatorio per dar corso al rapporto contrattuale e quindi il mancato, parziale od inesatto conferimento dei dati personali potrebbe generare, quale conseguenza, la mancata esecuzione del contratto.

- con riferimento, invece, alle finalità evidenziate al precedente art. 2 nn. iii) e iv), il conferimento dei Suoi dati personali non è obbligatorio e, pertanto, il relativo trattamento richiede il Suo espresso consenso. Il consenso per le finalità di marketing è facoltativo e revocabile, in ogni momento, inviando una comunicazione scritta al Titolare ai recapiti indicati in calce alla presente informativa.

### **4. Modalità di trattamento e durata**

I dati personali da Lei forniti verranno trattati presso la sede del Titolare, informaticamente o mediante supporti cartacei, attraverso l'organizzazione e l'elaborazione dei dati, correlate alle finalità previste all'art. 2) e comunque assistite da garanzie di sicurezza e di riservatezza dei dati, nel pieno rispetto delle misure tecniche e organizzative adeguate ai sensi dell'art. 32 del Reg.UE 2016/679.

Kiwa precisa che i Suoi dati personali acquisiti per le finalità di cui precedente art. 2 nn. i) e ii) saranno trattati per il tempo necessario al perseguimento delle finalità ivi previste e saranno cancellati, ovvero eventualmente archiviati in forma anonima per meri fini statistici, decorso il periodo di 10 anni dalla cessazione del rapporto contrattuale, fatto salvo il rispetto degli obblighi di conservazione stabiliti per legge. Quanto invece alle finalità di cui al precedente art.2 n. iii) e iv) Kiwa tratterà i Suoi dati e Le invierà comunicazioni commerciali fintanto che non richiederà l'interruzione dell'attività promozionale, nel rispetto dei termini di conservazione stabiliti per legge.

### **5. Comunicazione a soggetti terzi**

I dati personali da Lei forniti potranno essere comunicati a i) soggetti pubblici, istituzionali o professionali abilitati per legge a richiederne l'acquisizione nonché, esclusivamente per le finalità previste all'art. 2); ii) società facenti parte del Gruppo Kiwa, tutte stabilite all'interno dell'Unione Europea ed inclusi negli elenchi pubblicati da Kiwa Italia holding srl; iii) professionisti o società terze (incluse, per gli schemi accreditati, Accredia ed altri Enti accreditanti e/o notificanti), tutte stabilite all'interno dell'Unione Europea, di cui Kiwa si avvale per l'erogazione dei propri servizi. Si precisa come i "soggetti terzi" di cui al precedente punto iii), rivestano, in conformità a quanto previsto dall'Art. 28 del Reg. UE 2016/679, il ruolo di Responsabil del Trattamento e, conseguentemente, garantiscono, in forza di specifico accordo contrattuale, il pieno rispetto la normativa vigente in materia di protezione dei dati personali. Qualora desiderasse maggiori informazioni relative ai soggetti precedentemente elencati ai punti ii) e iii) del presente articolo, potrà contattare il Titolare ai recapiti indicati in calce alla presente Informativa.

### **6. Diritti degli interessati**

Conformemente a quanto previsto dall'art.15 ss del Reg. UE 2016/679, in ogni momento potrà esercitare, nei confronti del Titolare del Trattamento, i Suoi diritti di: a) accedere ai Suoi dati personali ed ottenerne copia; b) ottenere la rettifica dei Suoi dati, se risultano inesatti, ovvero l'integrazione dei Suoi dati, se risultano incompleti; c) ottenere la cancellazione dei Suoi dati nei casi previsti dall'art. 17 Reg.UE 2016/679; d) ottenere la limitazione del trattamento nei casi previsti dall'art. 18 Reg. Ue 2016/679; e) ricevere in formato strutturato, di uso comune e leggibile da dispositivo automatico, i dati

MOD 08A1 rev.11 del 2019-06-19

Pag. 7 di 7

